

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES

GAILLARD ET PITTET SA  
Chapelle de Beausobre,  
angle av. de Vertou - av. de Chanel  
Morges

021 801 23 43

Un accompagnement et un soutien  
dans le deuil depuis 1978

CONSEILS POUR OBSÈQUES FUTURES  
www.dignite.ch

Vos distributeurs

**OPEL**

GARAGE ET CARROSSERIE

**blaser monnier**

Route de Morges 25  
1304 COSSONAY-VILLE  
Tél. 021 861 34 61

GARAGE

**e. benninger**

1142 PAMPIGNY  
Tél. 021 800 42 87

POMPES FUNÈBRES  
BLANCHET & WIESMANN SA

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÈBRES  
AVEC BREVET FÉDÉRAL

021 861 01 45

COSSONAY, ch. de Jolimont 12

à votre  
disposition  
jour et nuit



COSSONAY

**Spectacles**

Morges-sous-Rire au PAM

PAGE 5

POMPES FUNÈBRES

Manfred Fischer S. à r. l.

1373 CHAVORNAY



Inhumation & Incinération  
Prévoyance funéraire  
Permanence 24 h sur 24

Tél. 024 441 13 38

ENTREPRISE FAMILIALE

Conventionnée avec la Société vaudoise  
de crémation et membre délégué

No 20

VENDREDI 25 mai 2007

Fr. 2.-

# Journal

JA 1304 Cossonay - Ville  
«Postecode 1»

## DE LA RÉGION DE Cossonay

romandie hebdo

Journal fondé en 1899 | Téléphone: 021 861 11 61 | Fax: 021 861 11 63 | E-mail: info@journalcossonay.ch



Maëlle Chiari (3e), Sabrina Zürcher (2e) et Gea Gottraux (7e) se la jouent «star» après leur victoire par équipes.

**DUATHLON** Championnats suisses d'Irchel (ZH)

# Les Vaudois se sont montrés conquérants

LES JEUNES VAUDOIS DU RUSHTeam COMBLÉS D'HONNEURS PAGES 20-21

**J. L. M. Agencements**

A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS!

PRIX INCROYABLES ET SOLDES  
SUR CUISINES ET ÉLECTROMÉNAGERS



AEG Electrolux SIEMENS

CUISINES - SALLES DE BAINS  
DRESSING ROOM - ÉLECTROMÉNAGERS

Directement du fabricant



Rue de Lausanne 29 - CH-1110 MORGES - Tél. 021 80 227 80 - Fax 021 80 227 81  
E-mail: jlm.sarl@vtx.ch - Site: jlm-agencements.ch

DUATHLON

# Des Vaudois conquérants aux Championnats suisses d'Irchel (ZH)

Partis défier les meilleurs Alémaniques sur leurs terres à l'occasion des joutes nationales de duathlon, les jeunes vaudois du Russteam sont revenus comblés d'honneurs.

Il fallait de bonnes connaissances de géographie et un sens aigu de l'orientation pour atteindre sans encombre – et sans signalisation! – le site d'Irchel et le bien nommé village de Dorf, théâtre dimanche dernier des championnats suisses juniors de duathlon. Un parcours magnifique et néanmoins exigeant tracé dans les vertes prairies de la campagne zurichoise, un temps estival très apprécié des parents-supporters, une ambiance chaleureuse entre les seize membres de l'impressionnante délégation du Russteam Ecublens et la joie d'étreindre des combinaisons flambant neuves: tous les ingrédients semblaient réunis pour que la fête soit belle. Et elle le fut véritablement, puisque les représentants du club vaudois ont glané dix médailles, soit six podiums dont un titre en individuel et quatre podiums dont trois titres par équipes.

La journée a commencé sous les meilleurs auspices avec les médailles d'argent et de bronze de Sabrina Zürcher et de Maëlle Chiari en Écolières 1 (10-11 ans), qui ont terminé leur parcours sur les talons de la schaffhouseuse Melissa Tempini. Bien épaulées par leur cadette Gea Gottraux (7e), elles se sont également approprié le titre par équipes. Le ton était donné et une douce euphorie

allait gagner les membres de la délégation vaudoise, à commencer par les Écoliers 2 (12-13 ans) qui ont réalisé un triplé remarquable avec Sylvain Fridelance, déjà champion suisse de triathlon l'an passé, Armand Fardel et Antoine Grandjean. Cette équipe complétée par Lydia Fridelance (7e des Écolières 2) a bien sûr décroché haut la main le titre national par équipes.

Le passage à la Ligue Jeunesse représente un tournant parfois difficile à négocier pour de jeunes athlètes confrontés à un allongement sensible des distances et à une concurrence accrue. La chaleur aidant, certains ont éprouvé quelques difficultés à boucler les deux tronçons de 2,5 km de course à pied entrecoupés de 10 km à vélo. Romain Fardel a pourtant magnifiquement relevé le défi en remportant la médaille de bronze en Ligue Jeunesse A (14-15 ans). Il précède de peu les frères Jean-Claude et Daniel Besse (5e et 6e) avec lesquels il remporte le titre par équipes. Chez les filles, Lisa Grandjean, Coralie Fridelance, Gladys Zürcher et Maeva Chiari se sont hissées sur la troisième place du podium par équipes.

Enfin, dans la catégorie supérieure de la Ligue Jeunesse B (16-17 ans), Valentin Fridelance a réalisé une belle performance en obtenant la cinquième place d'une course très relevée après avoir réalisé le meilleur temps du parcours vélo. Il prend la quatrième place par équipes en compagnie de Mathieu Ruegg et de Grégoire Buntschu.

La moisson de médaille a été belle et laisse bien augurer de la suite de la saison. Tous ces jeunes se retrouveront le 10 juin à Ecublens pour le Duathlon du Cancer (voir encadré) avant d'entamer la saison de triathlon. Souhaitons-leur bonne chance...!

## Résultats

### Écolières 1

(0,7 km course à pied / 3,6 km vélo / 0,5 km course à pied)

1. Melissa Tempini (Schaffhouse) 13:32,80;
2. Sabrina Zürcher (Penthaz) 13:35,90; 3. Maëlle Chiari (Lausanne) 13:51,30; 7. Gea Gottraux (Étagnières) 14:51,60



Debout: Maeva Chiari, Coralie Fridelance, Gladys Zürcher, Lisa Grandjean, Jean-Claude Besse, Daniel Besse, Mathieu Ruegg, Valentin Fridelance, Romain Fardel. Accroupis: Gea Gottraux, Lydia Fridelance, Sabrina Zürcher, Maëlle Chiari, Antoine Grandjean, Sylvain Fridelance, Armand Fardel.

### Par équipes:

1. Russteam Ecublens: 42:18,80;
2. Tristar Schaffhouse: 44:25,20

### Écoliers 2 (1,2 km / 7,3 km / 1,1 km)

1. Sylvain Fridelance (St-Barthélemy) 21:38,40; 2. Armand Fardel (Vufflens-la-Ville) 21:55,10; 3. Antoine Grandjean (Bottens) 22:00,00.

### Par équipes:

1. Russteam Ecublens: 1:05:33,50
2. Tri Team Oensingen: 1:10:26,40

### Écolières 2 (1,2 km / 7,3 km / 1,1 km)

7. Lydia Fridelance (St-Barthélemy) 23:20,40

### Ligue Jeunesse B - Garçons (2,5 km / 10 km / 2,5 km)

1. Bochtler (Wald) 38:09,10; 2. Arik Lars Hehr (Urdorf) 40:56,50; 3. Romain Fardel (Vufflens-la-Ville) 41:03,30 5. Jean-Claude Besse (Ecublens) 41:33,80; 6. Daniel Besse (Ecublens) 41:34,30

### Par équipes:

1. Russteam Ecublens: 2:04:11,40;
2. Sherpa Outdoor Tria Team: 2:10:33,52
3. Wildcats Bâle: 2:16:53,10

### Ligue Jeunesse A - Garçons (2,5 km / 10 km / 2,5 km)

5. Valentin Fridelance (St-Barthélemy) 37:15,10; 21. Matthieu Ruegg (St-Sulpice) 43:26,00

### Par équipes:

4. Russteam Ecublens: 1:59:15,90

### Ligue Jeunesse B - Filles (2,5 km / 10 km / 2,5 km)

7. Lisa Grandjean (Bottens) 47:11,20; 18. Coralie Fridelance (St-Barthélemy) 50:58,00; 20. Gladys Zürcher (Penthaz) 51:54,30 23. Maeva Chiari (Lausanne) 54:31,90.

### Par équipes:

1. Tristar Schaffhouse: 2:24:08,10
2. Checkpoint Burgdorf: 2:28:23,65
3. Russteam Ecublens: 2:30:03,50



Armand Fardel en route vers la médaille d'argent.

## Super cool, les nouvelles combis!

Le duathlon d'Irchel offrait aux Ruskids l'occasion d'étreindre leur nouvelle «trifonction». Utilisée dans les trois disciplines du triathlon, ces combinaisons doivent répondre à diverses exigences: qualité de glisse en natation, séchage rapide dès la sortie de l'eau, assise adéquate sur la selle du vélo, découpe anatomique, respirabilité... Les athlètes n'ont en effet pas le temps de changer de tenue à chaque transition et doivent pouvoir compter sur une seconde peau «passe-partout». Trouver un fabricant capable de proposer de tels vêtements dans les petites – tailles et les couleurs désirées, dans un délai raisonnable et à un prix acceptable tenait de la

gagure, mais une recherche minutieuse sur Internet a permis de trouver le partenaire compétent. Le financement de l'opération a pu être assuré grâce à l'appui généreux d'un sponsor régional, la Banque Raiffeisen, et à l'enthousiasme pour ce projet de Philippe Blanc, responsable de l'agence de La Sarraz.

Le résultat est à la hauteur des attentes: un design original, des couleurs facilement repérables et un accueil enthousiaste de la part des Ruskids témoignent du succès de l'opération, attesté par ce commentaire d'une jeune triathlète: «On va être trop mignon aux prochaines courses. Et si on ne sera pas toujours les plus forts, on sera toujours les plus beaux!»



Les participantes romandes au départ de la Ligue Jeunesse B: Lisa Grandjean, Gladys Zürcher, Cléo Ducommun, Maeva Chiari et Coralie Fridelance.

## 6e édition du duathlon du cancer les 9 et 10 juin à Ecublens

L'Association Destiny organise chaque année une manifestation sportive afin de récolter des fonds en faveur de la Ligue vaudoise contre le cancer et des enfants malades. Outre les courses à pied et le duathlon (course à pied + vélo), elle propose diverses animations pour les enfants (clown, lâcher de ballons, poney, etc.) ainsi qu'un festival folklorique avec des produits du terroir, des productions de groupes musicaux et de danseurs. La course à pied (possibilité d'inscription par parrainage), le festival et le marché auront lieu le

samedi et le duathlon le dimanche. Toute cette organisation ne pourrait être possible sans l'aide de chacun. Le comité et son président Serge Avondo ont besoin de nombreux bénévoles pour assurer le bon déroulement de la fête. Alors, que vous soyez coureur, spectateur, ou que vous souhaitiez consacrer un peu de votre temps à une noble cause, réservez les dates des 9 et 10 juin prochains et venez nombreux au stade d'athlétisme du Croset à Ecublens. Inscriptions et contact sur le site [www.association-destiny.ch](http://www.association-destiny.ch).



Podium «100% Russteam» en Écoliers 2: Sylvain Fridelance précède Armand Fardel et Antoine Grandjean.



Sabrina Zürcher, vice-championne suisse de la catégorie Écolières 1.